Contents

Series Editor's Preface xiii
Braj B. Kachru

Acknowledgments xix

Introduction 1
Robert J. Baumgardner

PART 1: CONTEXTS AND ISSUES

1. South Asian English: Toward an Identity in Diaspora 9
   Braj B. Kachru

2. English in South Asia: Imperialist Legacy and Regional Asset 29
   Charles A. Ferguson

3. Attitudes toward English: The Future of English in South Asia 40
   Richard W. Bailey

PART 2: STRUCTURE AND CONTACT

4. Toward a Syntax of South Asian English: Defining the Lectal Range 55
   S. N. Sridhar
5. Using Computer Corpora in the Description of Language with Special Reference to Complementation in Indian English  70
   S. V. Shastri

6. Some Features of Nepali Newspaper English  82
   Yugeshwar P. Verma

   Beverly S. Hartford

8. Syntactic “Deletion” in Lankan English: Learning from a New Variety of English about ———  104
   Thiru Kandiah

PART 3: FUNCTIONS AND INNOVATIONS

9. Language and Cultural Meaning: Expository Writing in South Asian English  127
   Yamuna Kachru

10. The Pragmatics of South Asian English  141
    Kamal K. Sridhar

11. Nativization of Job Applications in South Asia  158
    V. K. Bhatia

12. Innovation in Pakistani English Political Lexis  174
    Robert J. Baumgardner

PART 4: THE CURRICULUM

13. Acceptability and English Curriculum Change in Bangladesh  191
    A. M. M. Hamidur Rahman

14. The Ideational Function of English in Sri Lanka  206
    Chitra Fernando
PART 5: ENGLISH AND THE MULTILINGUAL’S CREATIVITY

15. A Coat of Many Colors  221
   Anita Desai

16. Creative Processes in Pakistani English Fiction  231
   Bapsi Sidhwa

   Afterword  241
   Sidney Greenbaum

References Cited  247

Contributors  269

Index  273